

KONINKRIJK BELGIE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 27^e Juni 1949, door de Minister van Wederopbouw verzocht, hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit houdende vaststelling van de verhogingscoëfficiënt toepasselijk, voor de bepaling der herstelkredieten, op het bedrag der schade veroorzaakt aan de goederen onroerend door bestemming, aan de roerende goederen en de stocks, bestemd voor beroepsdoeleinden, ten behoeve van een openbare eredienst, ~~philantropische~~ doel-einden, opvoeding, onderwijs of maatschappelijke voorzorg, heeft ter zitting van 2 Juli 1949 het volgend advies gegeven:

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Reconstruction, le 27 juin 1949, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel relatif à la fixation du coefficient de majoration applicable, pour la détermination des crédits de restauration, au montant des dommages causés aux immeubles par destination, aux biens meubles et aux stocks, affectés à des fins professionnelles, aux besoins d'un culte public, à des fins de philanthropie, d'éducation, d'enseignement ou de prévoyance sociale, a donné en sa séance du 2 juillet 1949 l'avis suivant:

Over het ontwerp zijn slechts opmerkingen te maken betreffende de vorm. Zij hoeven niet te worden toegelicht en blijken uit de hiernavolgende tekst.

MINISTERIEEL BESLUIT TOT VASTSTELLING VAN DE VERHOGINGSCOEFFICIENT TOEPASSELIJK, VOOR DE BEPALING DER HERSTELKREDIETEN, OP HET BEDRAG DER SCHADE VEROORZAAKT AAN DE GOEDEREN ONROEREND DOOR BESTEMMING, AAN DE ROERENDE GOEDEREN EN DE STOCKS, BESTEMD VOOR BEROEPSDOELEINDEN, TEN BEHOEVE VAN EEN OPENBARE EREDIENST, PHILANTHROPIsche DOELEINDEN, OPVOEDING, ONDERWIJS OF MAATSCHAPPELIJKE VOORZORG

De Minister van Wederopbouw.

Gelet op de wet van 1 October 1947 betreffende de herstelling der oorlogsschade aan private goederen, namelijk op artikel 12;__

Gelet op het besluit van de Regent van 31 December 1948 tot vaststelling van de toekenningsmodaliteiten van de herstelkredieten inzake oorlogsschade, namelijk op artikel 1, c;

Gelet op het advies van de Raad van State,

B E S L U I T :

Artikel 1.-

De verhogingscoëfficiënt, bepaald bij artikel 1, c van het besluit van de Regent van 31 December 1948, is vastgesteld als volgt:

<u>voor de schade hersteld vóór 1 Juli 1941 :</u>	1
<u>voor de schade hersteld van 1 Juli 1941 tot 31 December 1941:</u>	1,5
<u>voor de schade hersteld van 1 Januari 1942 tot 31 Augustus 1944</u>	:2
<u>voor de nog niet herstelde of na 31 Augustus 1944 herstelde schade</u>	:3

Artikel 2.-

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 23 Januari 1949.

Gegeven te

, de

Le projet ne donne lieu qu'à des remarques de pure forme qui ne nécessitent aucun commentaire et qui ressortent du texte reproduit ci-après.

ARRETE MINISTERIEL RELATIF A LA FIXATION DU COEFFICIENT DE MAJORATION APPLICABLE, POUR LA DETERMINATION DES CREDITS DE RESTAURATION, AU MONTANT DES DOMMAGES CAUSES AUX IMMEUBLES PAR DESTINATION, AUX BIENS MEUBLES ET AUX STOCKS, AFFECTES A DES FINS PROFESSIONNELLES, AUX BESOINS D'UN CULTE PUBLIC, A DES FINS DE PHILANTHROPIE, D'EDUCATION, D'ENSEIGNEMENT OU DE PREVOYANCE SOCIALE,

Le Ministre de la Reconstruction,

Vu la loi du 1er octobre 1947, relative à la réparation des dommages de guerre aux biens privés, notamment l'article 12;

Vu l'arrêté du Régent du 31 décembre 1948 déterminant les modalités d'octroi des crédits de restauration en matière de dommages de guerre, notamment l'article 1er, c;

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

A R R E T E :

Article 1er.-

Le coefficient de majoration prévu à l'article 1er, c de l'arrêté du Régent du 31 décembre 1948 est fixé comme suit :

<u>pour les dommages réparés avant le 1er juillet 1941 :</u>	<u>11</u>
<u>pour les dommages réparés du 1er juillet 1941 au</u>	
<u>31 décembre 1941 :</u>	<u>1,5</u>

./.

<u>pour les dommages réparés du 1er janvier 1942 au</u> <u>31 août 1944</u>	:	2
<u>pour les dommages non encore réparés ou réparés</u> <u>après le 31 août 1944</u>	:	3

Article 2.-

Le présent arrêté sort ses effets à dater du 23
janvier 1949.

Donné à Bruxelles, le

L. 455/2

Waren aanwezig:

Etaient présents:

De Heren: F. LEPAGE, raadsheer van State,	voorzitter
Messieurs: conseiller d'Etat,	président

D. DECLEIRE,	raadsheren van State
J. COYETTE,	conseillers d'Etat

J. VAUTHIER,	bijzitters van de afdeling wetgeving
A. BERNARD,	assesseurs de la section de législation

R. VAN HAECKE, adjunct-griffier,	griffier
greffier adjoint,	greffier.

De overeenstemming tussen de
Nederlandse en de Franse tekst
werd nagezien onder toezicht
van de H. DECLEIRE.

La concordance entre la version
néerlandaise et la version fran-
çaise a été vérifiée sous le con-
trôle de M. DECLEIRE.

De Griffier - Le Greffier,

De Voorzitter - Le Président,